

Año XXXIII Santa Isabel, 23 de Febrero de 1936 Núm. 910

LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS
HIJOS DEL INMACULADO CORAZÓN DE MARIA

Precios: Colonia 15 pts. Fuera de la Colonia 18 pts.- y certificada, 25 pts. al año.
Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que la solicite.

SUMARIO. Portada, nuestro grabado Santoral--Realidades coloniales--Las leproserías del continente--Expedición española científica trans africana--Por el África--Noticias de la Colonia--de Santa Isabel--Radios de prensa.



NUESTRO GRABADO

Misión de San Francisco Javier de Nkué. Misa de campaña para las Confirmaciones. No se ve sino una porción muy insignificante del inmenso gentío que asistió.

INDICADOR RELIGIOSO

SANTORAL

- 24 L. Ss. La Vigilia de S. Matías, apóstol
 25 M. Ss. Matías, ap. Modesto ob. y Julián, mrs.
 26 M. Ss. Tarasio y Cesáreo, ob. y Valerio, cf.
 27 J. Ss. Papias, m. Nestor, ob. y Víctor, cf.
 28 V. Ss. Leandro, arz; Alejandro y Julián, mrs.
 29 S. Ss. Justo, Teófilo y Cayo, mrs.

MARZO

- 1 D. † Ss. León, m. Rosendo y Albino, obs.

Realidades Coloniales

XI

Es muy interesante el determinar el verdadero sentido de la palabra *Indígena* entre nosotros; y esto, lo es tanto más, cuanto es mayor y más variado el cosmopolitismo de muchos elementos de color que aquí viven y que por su continuo moverse dan la sensación de una vida de trasiego.

Al margen de esta palabra y rozando su significado y alcance, encontramos instituciones, modalidades sociales y situaciones muy salientes en la vida del indígena; tales son entre aquéllas, el Patronato de Indígenas; entre éstas, la emancipación indígena, que crea entre los nuestros una situación privilegiada, ya que la emancipación supone superioridad, exención de tutela etc; y esto, por ahora, sucede entre los menos de nuestros indígenas: y, entre las últimas, el estado social de individuos de raza de color, que oriundos de otras colonias, en su país de origen, son considerados como *sui juris* y con todos los derechos y deberes anejos entre nosotros a la emancipación; ¿cuál es su condición al venir aquí y vivir de una manera fija entre nosotros...?

Estos tres conceptos se hallan íntimamente ligados a la palabra *indígena*, ya que se habla de, Patronato de Indígenas, de Emancipación Indígena, Extranjeros indígenas: ¿cuál es, pues, la relación existente entre esos tres conceptos y la idea que entraña la palabra *Indígena*...?

El Patronato de Indígenas, ¿qué es? Lo dice sencillamente la palabras *patronato* o *indígenas*: el Patronato, no es una insti-

tución absorbente de la personalidad indígena, que venga a efectuar una como omnimoda sustitución de sus derechos: el Patronato es una institución de carácter tutelar y benéfico, ordenada, primariamente a fomentar y salvaguardar los grandes intereses espirituales y morales del indígena y secundariamente los materiales de la vida. Por eso encarna muy bien en la institución del Patronato el fomento de la enseñanza, de la beneficencia, de la ciudadanía y del espíritu de sociabilidad, etc.: eso se desprende de la idea que presidió su fundación y el ambiente en que se movió en sus primeros años: no hay más que leer sus actas.

Considerado el indígena, como un menor de edad, condicionado y no en todo el alcance del vocablo, entra en su poder tutelar, no sólo lo que pudiéramos llamar su educación, sino también la orientación práctica y sana de la vida del indígena, encauzándole convenientemente en todo aquello que ha de menester para ser todo un hombre, capaz de labrarse un porvenir y ganarse la vida: consecuencia de esa idea ha sido en todo tiempo la acción tutelar del Patronato, mirando, además de los valores espirituales del indígena, por su porvenir económico, poniendo a salvo sus bienes y propiedades, así del despilfarro proveniente de una administración desorientada y de una prodigalidad inconsciente, como de la sagacidad interesada de espíritus desahogados, respaldada por la ignorancia o infantilismo de unas razas nuevas, que casi nada saben de la vida práctica.

Estas ideas creemos son las fundamentales de esa gran institución: por consiguiente, en ella debe encontrar el indígena una acogida graciosa, persuadiéndose, que al acudir a él por un asunto o a realizar un trámite, va a un centro, cuya única razón de ser es el indígena y cuya actuación debe ser para el indígena.

No queremos decir con esto, que esta Entidad por el mero hecho de ser un Patronato de Indígenas, y por favorecer al indígena, ha de arrollar la justicia y el derecho ajeno; no: no queremos decir eso, y nuestra idea es muy distinta.

Nosotros creemos que la acción del Patronato es esencialmente a favor del indígena; y si esto no fuera, debería desaparecer por carecer de la razón de su existencia: esa tendencia debe llevar a la institución a mos-

trarse parte en los asuntos indígenas, pero de diferente modo.

Desde luego el Patronato debe prevenir los incidentes y asuntos fuera de ley del indígena, poniendo a su protección una base jurídica y real y así nunca aquel se moverá fuera de la ley: esto como regla general y como medida de prevención.

Por lo demás, en los casos en que la razón y la justicia esté de parte del indígena, se le debe hacer esta por entero y siempre: cuando no existe la razón y la justicia a su favor, el Patronato, en virtud de su misión tutelar, debe buscar una solución, que salvaguardando los fueros de la razón y de la justicia en quien estén, se cause el menor daño posible al indígena; si para algunos casos se debe dejar sentir el patronazgo ha de ser para los momentos difíciles, salvando en lo salvable las situaciones: en los casos turbios y dudosos, debe inclinarse el Patronato por el indígena; se funda en la razón de su institución.

Fuera de esto, el indígena debe encontrar siempre en el Patronato facilidades para todo y a él debe acudir para pedir consejo, ayuda, protección, etc. por eso se pide la revisión de los actos indígenas y se declararán inválidos cuando no han sido visados por la institución.

El Patronato debe tener tanto menos de una oficina cualquiera del Estado, cuanto debe tener más de altruista y de paternal, no debiéndosele mirar, por el espíritu que guía sus actos, más que como un centro de beneficencia y de acción tutelar.

No hay cosa más hermosa en una civilización que el poder decir con verdad en las páginas de la historia a los venideros, que al civilizar, no sólo se ha traído el progreso, sino que al mismo tiempo se ha puesto a salvo la propiedad de los pueblos civilizados, y que sobre estos se ha dejado sentir abundantemente los beneficios de la civilización que son múltiples y muy variados: esta es precisamente la acción del Patronato, y esa será su gloria, teniendo en cuenta, que su actuación es en medio de dos tendencias o fuerzas más o menos contrapuestas, pero desiguales, ordenándose su misión a salvaguardar al más débil de condición. Gloriosa y humanitaria es, pues, la misión que la madre patria confía a esa Entidad, cuando al hacerla una de sus instituciones, le señala la orientación y espíritu en la denominación

por la que se distingue de las demás entidades del Estado," *Patronato de Indígenas*."

De lo dicho se desprende, que el Patronato, por su estructuración y finalidad, dentro de la legislación colonial común, constituye una especie de fuero particular; por él, la Entidad, dadas las condiciones de inferioridad en que se mueven las relaciones de la vida indígena, que tiene que alternar con una fuerza de vitalidad superior, debe mediar entre ambas situaciones, poniendo de lo suyo al que tiene de menos y quitando su tanto al que tiene de más, llegando de esta forma a establecer el natural equilibrio en las relaciones entre razas situadas en un plano de superioridad distinto.

Siendo, pues, una Entidad, el Patronato, creada para favorecer, proteger la vida indígena y un como fuero de excepción de la ley común, debe extenderse su acción patronal primariamente a aquellos para los cuales el legislador creó la institución, siendo únicamente esos los naturales del país o como naturales, para quienes el legislador directamente da sus leyes,

Rulaz

Las leproserías del Continente.

Dos son, por lo que sabemos, las principales, aparte algunas secundarias de las cuales no cabe hacer mención en este escrito, la de Nloayong junto al río Mumu por la parte de Ayangatang, y la de Kieosú junto a Ebebiyín.

En ellas se hallan concentrados una buena parte de cuantos atacados de semejante enfermedad se encuentran en nuestra zona continental.

De fuerza o de grado, llevados allá por los agentes de Sanidad, o bien acuciados por ellos mismos, por la esperanza de un porvenir risueño que aparece en lontananza tras la medicación de que serán objeto cuantos vayan a aquellos campos. Son de admirar allá los más tristes tipos, las figuras más desgraciadas y los expectros más horripilantes que se suelen dar entre cuantos enfermos se hallan en nuestros Hospitales y dispensarios.

Niños y niñas de contados años; mocetes de algunos abriles más; doncellas de mustio mirar y jóvenes lacios por lo caído del ánimo que en su seno palpita, aquellos enfer-

mos llevan todos marcado en sus rostros el sello de la muerte que en los mismos empieza a cebarse, desgarrando sus carnes y lacerando sus miembros cual si en los mismos hubiera sentado sus reales la triste parca.

Ni digamos nada de los más avanzados, de aquellos otros que viviendo y todo, son cadáveres ambulantes más que otra cosa: los desgarros que en ellos se advierten y los demás síntomas que en los mismos tan marcados se ven, denuncian muy a las claras la última etapa de la enfermedad, la postrera fase en que se encuentran, de la cual no cabe esperar ni salvación ni redención.

El número de los concentrados en ambos pueblos oscila al rededor de los mil y pico: el contingente de los que mueren, sobre todo en el campamento más número en el de Kieosü, uno y hasta dos, por semana en algunas ocasiones.

En el de Ayangtang, sea porque el emplazamiento del poblado esté mejor colocado y orientado, sea porque la irradiación solar sea menos intensa que en el de Ebebiyín, sea, a lo que parece porque se hallan mejor provistos de plantaciones y comida, el caso es que mueren menos, pasando temporadas en las que no cabe registrar ninguna defunción.

Algo debe haber de todo esto, cuando en la contingencia de concentrarse en uno u otro campamento, tanto simpatizan por el de Ayangtang yendo al otro tan solo a pura fuerza o por fuerza mayor.

Esquimado el campo de Ebebiyín por las roturaciones a que en rodar de las cosechas indígenas se ha visto sometido aquel cabezo de bosque, se undaría, a dos pasos del campo de aviación, no se presta a plantaciones lozanas y abundantes, dándolas por el contrario muy mercedadas y raquíticas aumentando esto el decaimiento de los leprosos allí concentrados.

Si duro es para todo hombre sano bregar con las rulas faenas del campo hasta arrancar al terrón ingrato un mendrugo que llevarse a la boca; más lo será para el leproso, herido como se halla en sus fuerzas, obtener semejante resultado.

Bueno sería sin duda hacer algo por ellos enviándoles algunas remesas. Con unos cuantos sacos de arroz, unos veinte por ejemplo que se enviaran de cuando en cuando para los más imposibilitados, con cargo a uno de

los varios capítulos que se encuentra en el presupuesto colonial, se levantarían aquellos pobres espíritus y menguadas naturalezas vibrando de entusiasmo y amor por nuestra civilización.

Los concentrados en la antigua carbonera de Santa Isabel se hallan, como cualquier curioso puede comprobar, tratados a cuerpo de rey, buen plato de arroz con sus tropiezos de carne o pescado, mas las inyecciones correspondientes de chaulmogra, azul de metileno, etc. Cosa parecida que se hiciera con los concentrados en Kieosü y Nioayong y aquellos seres desgraciados se regenerarían no pocos, bendiciendo por siempre jamás nuestra solicitud y diligencia.

Demás de que cabe idear otros procedimientos y recurrir a otros medios muy en conformidad con la actuación que hemos de dar a todos nuestros actos. Nada costaría orientar la prestación personal de los indígenas, caso que se llegara a abolir, reemplazándola por una contribución a favor de los leprosos, forzando a todos a una cuota por regiones, en dinero o en comida según las posibilidades y reservas de los poblados sometidos a tan benéfica contribución. Si a esto se agregara las pequeñas haciendas que los más sanos podrían tener y reportar consiguiente trabajo constante y regular, se allanarían no pocas de las dificultades que hoy experimentan aquellos infelices haciéndoles menos triste la vida y más llevadera su mísera existencia.

Los de Ebebiyín la pasan mal y tienen hambre siendo este el motivo por el cual se hallan tan recaídos y mustios.

La concentración creemos es un perjuicio siempre y cuando no se haga como la han hecho ellos mismos en Ayangtang a base de un terreno que se preste a roturaciones buenas en lugares que respondan con sus cosechas a los trabajos que en los mismos se inviertan.

Lo demás será aparente y de postín, bonito para fotografías, para placas emotivas, la realidad empero siempre será muy otra.

† L. Fernández, Vic. Apco.
C. M. F.



EXPEDICION ESPAÑO- LA CIENTIFICA TRANS- AFRICANA

Como en otras ocasiones hemos detallado, esta Expedición saldrá en auto de la ciudad de Melilla para llegar a Bata, haciendo escalas en diferentes puntos, entre los que figuran Colom-Bechar, Reggan, Bidon V., Gao, Niamey, Zinder, Fort-Lamy y Yaundé, entrando en nuestra Guinea por la carretera de Ebebiyín-Mikomesén.

La Expedición ha sido constituida por don José Villal como geólogo y antropólogo; don Joaquín Poch, para la captura de animales vivos con destino a parques zoológicos; don José Rovira Petit como meteorólogo; el ilustre don Gonzalo de Reparaz, hijo, como geógrafo y como entomólogo notable y bien conocido Jefe de la Sección Entomológica del Museo de Historia Natural de Barcelona, don Francisco Español, designado para tal fin por la Junta de Ciencias Naturales de Cataluña.

Los Expedicionarios, procurarán en su viaje de ida a Bata, efectuar el recorrido que les separe de Melilla en el más breve tiempo posible, con objeto de fijar concretamente los días que son necesarios y suficientes para establecer contacto entre las aludidas capitales.

A la llegada a Bata de la Expedición efectuarán una visita a Fernando Poo, y después se instalarán en distintos puntos de nuestra Guinea Continental, con objeto de efectuar investigaciones científicas con ayuda del abundante material que para ello transporten a aquellos territorios. Una cámara cinematográfica completará el equipo de la Expedición, que les servirá para crear un film documental que será el exponente de la realidad de Guinea en sus diversos aspectos comercial y científico.

Durante la semana comprendida del 16 al 21 de diciembre, cada uno de los miembros de la Expedición explicó en diferentes días y por medio del micrófono de la Radio Asociación de Cataluña, diversos aspectos correspondientes a los trabajos que se llevarán a cabo por la citada Expedición Científica, habiendo comenzado la introducción de este ciclo de conferencias, el director de nuestra publicación, don Manuel López y López.

Se espera de un momento a otro lograr completar todo lo necesario para la fácil realización de esta expedición, prometiendo a nuestros lectores comunicarles en sucesivos números, todo cuanto se vaya haciendo sobre tan interesante tema.

No nos queda más que manifestar que la expedición a que nos hemos referido tiene un carácter exclusivamente científico, y que el prestigio y capacidad técnica de que gozan los miembros de la Expedición Española Científica Transafricana, ha de ser sólida garantía para la feliz realización de aquélla, en beneficio de la Nación en el campo científico y económico.

(TOMADO DE LA VOZ DE FERNANDO POO)

Por el Africa

La admirable organización de las obras de Acción Católica y social en Leopoldville

LEOPOLDVILLE (Congo Belga).—En todo el mundo misionero no existe, seguramente, un centro de actividad católica y social mejor organizado que el de esta ciudad, el cual hasta pudiera servir de ejemplo a varios países de Europa y América.

Naturalmente, no es muy grande aún el número de los militantes en dichas organizaciones, ya que los católicos de la población ascienden solamente a unos 14.000; más la labor, todavía incipiente, es muy fecunda. En la imposibilidad de ilustrar ampliamente cada una de estas instituciones, nos limitaremos a señalar las más importantes.

En la demarcación oriental de la ciudad funcionan, para varones exclusivamente, cuatro círculos de estudios: uno de europeos y tres de negros, para adultos en general, jóvenes que han terminado los estudios de segunda enseñanza y finalmente, para alumnos de las escuelas medias elementales.

Existe además, otro Círculo en la demarcación occidental.

Las Corporaciones profesionales constan de ocho secciones: empleados, servidumbre (boys), mecánicos, carpinteros, artesanos y comerciantes, horticultores y obreros, cuya sección comprende también peones y trabajadores no especializados. En total, unos 900 inscriptos.

Las asociaciones femeninas disponen de tres círculos para jóvenes, cuatro para mu-

eres, de una escuela para la formación de dirigentes, de una caja de ahorros y de una mutualidad para casadas y de un taller de costura y zurcido.

Una oficina de asesoramiento y de ayuda especie secretariado popular, un servicio de visitas a domicilio, protección de mulatos, con su Comité de europeos, una Caja de Ahorros—cuyos depósitos sumaron 250.000 francos durante el año 1932—33, aunque sucesivamente se han ido mermando a causa de la crisis—y un servicio de documentación, reflejando la condición moral y económica de los católicos integran las obras de asistencia social.

La organización deportiva consta de 300 miembros con 24 equipos de foot-ball, una sección atlética, otra de natación y una de gimnasia para las escuelas, además de una agrupación filodramática, una coral y una banda de música.

Existen, asimismo, otras organizaciones: la Asociación de los Antiguos Alumnos de las Escuelas Católicas de Leopoldville y de las restantes del Congo Belga, la Obra Pontificia de la Propagación de la Fe, y la Cruzada Eucarística que se encuentra en período de formación.

La Prensa católica se halla representada por la «Croix du Congo», fundada hace tres años, y que, según las circunstancias, tira de 1.200 a 3.000 ejemplares, cada quince días

NOTICIAS DE LA COLONIA DE SANTA ISABEL

El Cursillo Escolar. Terminaron sus ejercicios el día 15 de los corrientes, con los discursos del Sr. Capitán de Puerto y del Excmo. Sr. Gobernador General: antes dedicó unas palabras a la concurrencia el Sr. Inspector, alma de toda la actuación llevada a cabo en esta hermosa exposición de ideas: todos fueron muy aplaudidos. Aparte de los ejercicios, que por las mañanas tenían en el mismo lugar los Maestros indígenas y en los que se les hacían observaciones prácticas, en el acto final de la tarde hubo dos intervenciones indígenas que fueron muy aplaudidas, tales fueron las del Maestro Santiago E. Eribó por parte de los maestros y de la Maestra Balbina por parte de las

maestras: sus palabras fueron la expresión sincera de una satisfacción y de agradecimiento. Con tan gritas impresiones se cerró ese Cursillo Escolar, que ciertamente, no obstante haber revestido el carácter de la improvisación, ha resultado un éxito. Nuestra enhorabuena a la Inspección e inmediatos colaboradores por la iniciativa y por el desarrollo

Actividades. Aunque sea en pequeño se han iniciado los trabajos para poner en condiciones de tránsito la carretera que va de Santa Isabel a Laka; parece que el actual trazado sufrirá su modificación, volviéndose a lo primitivo y pasando de esta manera la carretera por junto al poblado de Rebola: bien merece todo eso aquella importante agricultura.

La carretera a San Carlos, a partir de Basakato, ha entrado en período de franca actividad, esperándose muy en breve un notable avance en el cementado de aquellos kilómetros: efectúa las obras el Negociado de Obras Públicas.

PASAJE regresado en el CIUDAD de CÁDIZ

D. Carlos Torregrosa; Jesús Benavides, Señora y 2 hijos; Rma. M Josefa Cané; Rda. M. Ursula Serra; Jacinto Márquez; José Arizmendi; Enrique Jiménez; José Butiñá; Isabel Ballesteros; R. P. Manuel Solanilla; Francisco Prats; José Prats; Ignacio Alonso; José Jiménez; Isabel Basoa e hija; Cándido Polo; Paquita Medimarca; Emilio del Arca, Señora y 4 hijos; Ramón Nobiejas; Domingo Solé; Gabo García; Serafin Gómez; Pascual Roca; Ramón Figarola; Celestino Carrera; Antonio Arnau; José Fernández; Antonio Torres y Señora; Alfredo Olivera, Señora y 2 hijos; Antonio López; Becher Ludwig; Hilmer Curt; Lizardo Pérez; Jorge Andraus; Antonio da Silva; Alvaro Passos; Baltasar Gómez, Señora e hija; Américo Ferreira y Señora; Federico Andaluz y Señora, Maba Ndongo.

RADIOS DE PRENSA

17 *Madrid*; Magnífico ejemplo de serenidad, cultura y civismo dió ayer Madrid en la jornada electoral. Las acertadas medidas de Gobierno fueron unánimemente elogiadas, manifestándose libremente la voluntad nacional sin trabas, coacciones ni violencias. Los resultados oficiales conocidos hasta hora dan 260

diputados Frente Popular, de los cuales la mayoría absoluta son filiación republicana Azaña y Martínez Barrios. Anoche diéronse noticias completamente opuestas debido a que los escrutinios iban poco avanzados, por consiguiente los cálculos se fundaban únicamente en las noticias oficiales conducto Presidente Consejo Ministros y mediación micrófonos de las emisoras locales. Esta mañana al conocerse los avances de los resultados electorales de toda España, manifestación compuestas de obreros filiación comunista dirigióse a la Puerta del Sol pidiendo amnistía políticos. La fuerza pública adoptó actitud pasiva dejando a la manifestación durante media hora en completa libertad, pero cuando enfiló el camino de la Cárcel Modelo hubo algunas colisiones resultando varios heridos. El Centro de Acción Popular ha sido cerrado momentáneamente en previsión puedan amotinarse contra dicha Centro elementos perturbadores. *Addis Abeba*; El anuncio de una próxima ofensiva italiana no causa impresión en los círculos etíopes pues creen que los italianos lo que harán es intensificar los esfuerzos en el sur. Los italianos anuncian combate en Webbe sur de Neghelli. Los etíopes no permanecen inactivos según informes oficiosos cerca de Lontulo encontraron Fuerzas italianas rechazándolas. Los italianos dejaron sobre el terreno muchos muertos y heridos blancos numerosos prisioneros. Los etíopes quieren impedir que los italianos lleguen a Bali. *Londres*; En los círculos conservadores nótase cierto malestar a consecuencia de las censuras formuladas por Sir Austin Chamberlain contra Baldwin. Hácese observar dichos círculos que debate Cámara Comunes fué académico y era discusión libre sobre simple moción privada y no acerca política Gobierno.

18 *Madrid*.- A las dos de la tarde de ayer terminó el Consejo de Ministros haciendo el Sr. Portela Valladares las siguientes manifestaciones: sobre el resultado de las elecciones en consonancia con los datos que ya se han hecho públicos pueden tomar las notas: Primero: Voluntad electoral será acatada y cumplida. Segundo: Ejecución tal propósito será fefectuada legalidad absoluta y mayor normalidad posible. Tercero: Es interés y deber de todos los partidos políticos no se manche y oscurezca la jornada electoral del domingo. Cuarto: el Gobierno augura el mantenimien-

to del orden por todos los medios sin apresurar los que no sean necesarios y sin omitir ni retrasar los indispensables. Cerca de las dos de la tarde llegó al Ministerio de la Gobernación el Sr. Largo Caballero acompañado del Sr. Negrín y Alvarez del Vayo. La visita se desarrolló poco después de los sucesos ocurridos Cárcel Modelo debido a la manifestación dirigióse pidiendo amnistía. Los mencionados socialistas hablaron con el Sr. Echeguren y Portela Valladares cuando regresaba de Palacio. Refiriéndose a los sucesos que acababan de ocurrir y otros temas políticos entre ellos la reapertura de la Casa del Pueblo y reposición de los Ayuntamientos el 14 de abril. Portela accedió a la primera petición. *Asmara*.- Ha terminado el sábado no solo la más importante batalla del día toda la campaña etíope hasta ahora sino también la más feroz saliendo contundentemente triunfantes los Italianos. Ha quedado asegurada la victoria italiana al terminar el primer cuerpo del ejército el tercer movimiento envolvente cerca de la montaña de Ambar Aradam que está situada cerca de Makalie. Aseguran los italianos haber diezmado el ejército regular del Ras Mulugueta y también haber derrotado las fuerzas del Ras Seyun *Roma*.- Mussolini ha enviado un telegrama al mariscal Bodoglio en la siguiente forma: "Anuncio victoria Ambar Aradam ha hecho vibrar alegría y orgullo corazón pueblo italiano. Envío a todos han intervenido en el triunfo expresión mi caluroso reconocimiento simpatía gratituds patria". *La Habana* El Conde de Covadonga sigue en estado débil habiéndole prohibido los médicos sostengan conversación alguna. *Buenos Aires*. Según informes procedentes de la frontera ha estallado un movimiento comunista en Asunción. Se combate en las calles de la Capital y el Gobierno del Paraguay se encuentra en difícilísima situación. *Sevilla*.- El aviador cubano Menéndez Peláez sigue siendo agasajadísimo. Ayer tarde ha tenido lugar en el Ayuntamiento la recepción oficial resultando un acto brillantísimo.

19. *Madrid*; Se celebró Consejo de Ministros en Palacio bajo la Presidencia del Jefe de Estado. Portela dijo al salir a los informadores eran completamente falsas las noticias que habían circulado respecto al encarcelamiento de dos significantes militares. El Sr. Echeguren manifestó a los periodistas que

en vista del resultado electoral el Gobierno presentaría la dimisión entregando los poderes a quienes había elegido el pueblo soberano por elección popular. A las seis de la tarde ha sido encargado de formar Gobierno Manuel Azaña, esperándose quede formado el Gabinete esta misma noche compuesto exclusivamente por partidos republicanos que formaban el Frente popular. Presidencia, Azaña; Guerra Masquelet y Gobernación Amos Salvador. Noticias, hasta ahora no confirmadas dan el cargo de la Presidencia de las Cortes a Diego Martínez Barrios. Corren rumores que el primer acto del Gobierno republicano será la derogación de la ley por la que devolvíanse las fincas incautadas a la grandeza de España. El aviador Menéndez Peláez que debía venir a Madrid hoy desde Sevilla tuvo que suspender el viaje hasta mañana a causa del mal estado del campo Tablada. *Sevilla*; A consecuencia de las grandes lluvias desbordóse el Guadalquivir a su paso por esta Capital rebasando las aguas del río ocho metros de altura sobre su nivel ordinario. *La Coruña*; Destacamientos de la Mariña mejicana llegaron a bordo del trasatlántico alemán "Iberia" dirigiéndose al Ferrol para hacerse cargo de los buques construídos en España para su país *Asunción*; Triunfó la sublevación militar en el Paraguay. Dimitió el Presidente de la República Sr. Ayala. Fué detenido el General Estigarribia. El Jefe del movimiento es el Coronel Franco que tanto se distinguió en la pasada guerra Bolivia Paraguay. Todo parece indicar que el Coronel Franco presidirá el nuevo Gobierno que se forme. Regresará de Buenos Aires donde estaba desterrado. El Ejército revolucionario triunfó después, de intenso tiroteo por las calles de Asunción durante el día de ayer. *París*; Los obreros de los puertos de Francia amenazan declararse en huelga. El Jefe del Gobierno y el Ministro del interior han celebrado una entrevista con los delegados obreros de los puertos. Las autoridades competentes realizaron ayer pruebas satisfactorias de una automotriz movida por gas de carbón que consume catorce céntimos por caballo y hora. La automotriz logró una velocidad media de 190 kilómetros. *Londres*; El inventor cinematográfico Luis Lumiere ha llegado esta mañana al aerodromo Croydon procedente de París y asistirá a una fiesta conmemorativa de la primera representación cinematográfica. *Nueva York*; Próximamente en esta ciudad combatirá Primo Carnera con el español Gastanega. Para el mes de junio volverá a celebrar el combate revancha Carnera Baer.

20 Madrid; Esta tarde a las cuatro y

media se dirigió por radio a toda España el Presidente del Consejo de Ministro Sr. Azaña expresándose en términos de paz y perdón para todos sus enemigos por ser esta su definición ideológica nacida en el transcurso del tiempo en la colectividad política. Anoche recibió el nuevo Presidente del Consejo a los informadores expresándose ante ellos en los siguientes términos: Hemos acordado el nombramiento de Fernandez Clérigo para la Subsecretaría de la Presidencia y hay tranquilidad en toda España. El Presidente saliente; nada me ha comunicado con respecto al orden público en Provincias Deseo añadir, que desmientan Vdes. las noticias sobre ciertas supuestas medidas adoptadas por el Gobierno republicano, pues estas medidas no son necesarias. Esta tarde a las cuatro y media tomó posesión del cargo de Presidente del Ayuntamiento de Madrid Don Pedro Rico que había sido elegido por votación popular.

A las doce y media de la noche de ayer y desde el balcón del Ministerio de la Gobernación se dirigió Don Manuel Azaña ante numerosa manifestación que se había congregado en la Puerta del Sol, pronunciando entre otras cosas las siguientes palabras: El Gobierno de la República agradece la demostración de alegría por la victoria alcanzada por el pueblo republicano; cuando se abran las Cortes daremos cima a todas nuestras esperanzas, siendo la primera ocupación del Gobierno obtener la amnistía. Tened con fianza en el Gobierno, como el Gobierno la tiene plena en el pueblo. El Consejo de hoy se ocupó preferentemente de los cargos públicos. Martínez Barrios será nombrado Presidente de las Cortes y consecuentemente Vice-Presidente de la República. El Gobierno que dó definitivamente; constituido como sigue: Presidencia, AZAÑA; Estado. BARCIA Justicia, LARA; Guerra, MASQUELET Marina, GIRAL; Gobernación, AMOS SALVADOR; Hacienda, GABRIEL FRANCOS Instrucción, MARCELINO DOMINGO; Obras Públicas, CASARES; Trabajo, RAMOS; I. y Comercio, ALVAREZ BUYLLA; Agricultura, FUNES; Comunicaciones, BLASCO GARRIZON;

C A M B I O S Francos 48'35; Libras 36'20
Dolares 7'29;

Impr. de los Misioneros - 1936.